

EGUBERRIYETAKO KANTAK.¹

SARARTEA.

Beleneko erriyan,
Mendi, zelayetan,
Chabola, legorpe ta
Bide ingurubetan:
Aingerubak diyote
Leku guztiyetan,
Jesus jayoko dala
Gau erdi onetan.

Allegatu da bada
Gabaren erdiya,
Guazen arki dezagun
Beleneko erriya:
Bide lagun arturik
Zeruko argiya,
Guazen adoratzera
Aur jayo berriya.

ZORTZIKOA.

Ona misterioa
Parerik gabea,
Ona Birjiñagandik
Datorren lorea:
Jesus maitea, gure
Erredentorea,
Jaungoiko zerukoa
Lurraren jabea.

Gizon egiñik dator
Lurrera Zerutik,
Kristabaren etsaya
Garaitzeagatik:
Eziñ geiago egiñ
Lezake gugatik,
Eman dizayozkagun
Eskerrak bertatik.

Ona Onenزارoko
Gau egun egiña,
Ama gelditu zana
Mariya Birjiña:
Jaunaren amoriyo
Geiago eziña,
Guztiya deritzayo
Kristabaren diña.

Sekulako mendean
Arturik etsaya,
Jesus maitagarriyak
Gugana du deya:
Bitarte ipiñirik
Birjiña Mariya,
Biyotzetik galdetzen
Diyogu graziya.

(1) Santa-Maria eta San Bizente, Donostiako Premieleiza biyetan, beretako kapillako maisu soñulari nagusi On Mateo Antonio Perez Albeniz jaunak musikan ipiñiyak, eta 1819-garren urtean kantatuak.

EUSKARICHOA.

Zorioneko gau on
Doayez betea,
Zuk ekarri gaituzu
Lurrera pakea,
Mesias egiazko
Jaun eta jabea,
Gure Jesus, Birjiña
Amaren semea.

JOSÉ VICENTE DE ECHEGARAY.

NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS Y LITERARIAS.

Hemos recibido, y agradecemos mucho la atencion, un ejemplar de *La emigracion vasco-navarra*, de nuestro querido colaborador y amigo D. José Colá y Goiti, traducida al francés por el distinguido escritor Mr. Adrien Planté, con el título de *L' emigration vasco-navarraise*.

Como ya nuestros lectores tienen noticia de la popular é importante obra del Sr. Colá, solo dirémos que la traduccion francesa es digna, por el esmero con que está hecha, de los conocimientos del señor Planté, y del amor que profesa á los bascos y á su tierra nativa; la parte tipográfica corresponde á la bondad del texto.

Reciba nuestra felicitacion el Sr. Planté, y recibala tambien el señor Colá, por haber hallado un traductor tan inteligente de su renombrado libro.
